



Această informație este adresată în mod exclusiv îngrijitoarelor de persoane și urmează să vă dea o scurtă privire de ansamblu privind informațiile cele mai importante relative la asigurarea dvs GSVG [Legea de asigurare socială pentru industrie, comerț și meșteșugari].

### Când începe asigurarea mea?

Asigurarea dvs. începe cu ziua în care autoritatea pentru industrie, comerț și meșteșugari (magistrat sau prefectură districtuală) vă acordă permisia de exercitarea profesiei. Apărarea prin asigurare cuprinde:

- Asigurarea de pensie
- Asigurarea de boală
- Asigurarea de accidente
- Asigurarea pentru independenți

### Când încetează asigurarea mea?

În momentul în care terminați activitatea independentă în Austria, trebuie să informați autoritatea pentru industrie, comerț și meșteșugari. Autoritatea pentru industrie, comerț și meșteșugari ne informează pe noi de acest fapt, iar noi încheiem asigurarea dvs. obligatorie cu ultima zi din luna în care ați renunțat la dreptul de exercitarea profesiei. În cazul în care întrerupeți activitatea dvs. numai pe o anumită durată de timp, trebuie să comunicați întreruperea la Camera de Industrie și Comerț. **Pe durata întreruperii nu sunteți asigurați.**

Pentru ca să putem lua contact cu dvs. chiar și după terminarea activității dvs. independente în Austria, **vă rugăm să ne comunicați în orice caz o adresă valabilă în străinătate.**

### Cât de mari sunt contribuțiile mele de asigurare?

În primii trei ani ai asigurării dvs. plătiți pentru **acoperirea completă a asigurării contribuții provizorii minime de 182,26 € pe lună.**

*Pentru o lizibilitate mai ușoară renunțăm la o diferențiere specifică pentru genuri, ca de exemplu întreprinzător/întreprinzătoare. Astfel de noțiuni contează în sensul unui tratament egal drept de gen neutru.*

**Începând cu cel de al patrulea an** contribuțiile dvs. se vor majora – și anume din mai multe motive:

#### • Contribuțiile provizorii cresc

Esențiale pentru calcularea contribuțiilor începând de la cel de al patrulea an de activitate sunt veniturile conform deciziei impozitului pe venit pentru cel de al treilea an din urmă. Dacă în acest an ați avut un venit mai ridicat s-ar putea ca începând din acest moment să nu vă mai fie prescrise contribuțiile minime ci contribuții cu mult mai ridicate (adaptate la veniturile dvs. de acum trei ani)! **În cazul în care baza de cotizație este sub baza minimă de cotizație se vor prescrie în continuare cotizații minime.**

#### • Afară de contribuțiile curente ele mai cuprind o cotă corespondentă de plată ulterioară.

Din momentul ce primim decizia dvs. de venit pentru un an, calculăm baza dvs. definitivă de contribuție pentru acest an. Pe urmă comparăm contribuțiile provizorii cu contribuțiile definitive (calcul ulterior). În funcție de rezultat (adesea tocmai începând de la al 4-lea an) urmează să fie plătite ulterior contribuții sau diferența vă va fi creditată.

Informații detaliate referitoare la calcularea contribuțiilor găsiți în broșura noastră „Gewerbliche Erstinformation“ („Informația profesională inițială“) sau pe homepage-ul nostru [www.svagw.at](http://www.svagw.at).

### Când trebuie să plătesc contribuțiile?

Noi prescriem contribuțiile de patru ori pe an. Ele sunt scadente mereu la

- **28/29 februarie**
- **31 mai**
- **31 august**
- **30 noiembrie.**

Chiar și în cazul începerii asigurării dvs. obligatorii pe parcursul unei luni, calculăm o contribuție pentru o lună plină.

**Vă rugăm să respectați a contribuțiilor plata în timp util.** Chiar dacă o asociație de îngrijire, o agenție sau familia persoanei îngrijite preia pentru dvs. plata, numai dvs. însuși sunteți răspunzătoare pentru plata contribuțiilor și trebuie să socotiți cu măsuri de încasare în cazul în care contribuțiile nu sunt plătite la timp.

## **Am posibilitatea să fiu reprezentată de altcineva la SVA (Instituția de asigurări sociale)?**

În calitate de deținătoare de brevet de meserie sunteți în principiu singura persoană de contact a noastră și aveți toate drepturile și obligațiile legate de această asigurare. Dacă doriți însă ca o altă persoană, o agenție sau o asociație să vă reprezinte la noi și să primească informații referitoare la raportul dvs. de asigurare, **trebuie să acordați acestei persoane sau acestei asociații, resp. agenției o procură** și să ne trimiteți nouă o copie a acestei procuri. Abia din momentul în care suntem în posesia acestei procuri, putem da informații persoanei împuternicite și să primim cereri de la dvs. Un model de procură găsiți pe homepage-ul nostru.

## **De ce trebuie să țin seama în cazul schimbării într-o altă familie de îngrijit?**

În cazul în care treceți într-o altă familie care necesită îngrijire, în principiu nu se schimbă nimic în ceea ce privește raportul dvs. de asigurare. Bine înțeles, că trebuie să anunțați la autoritățile competente pentru industrie, comerț și meșteșugari trecerea de la adresa veche și să anunțați adresa nouă a sediului. În cazul în care se schimbă și landul federal, în care lucrați, va fi competentă o altă reprezentanță de land a SVA, care vă va informa de schimbarea reprezentanței de land.

### **Atenție:**

**În cazul în care doriți ca o persoană din noua familie de îngrijire să se ocupe de chestiunile dvs. la SVA, trebuie să acordați acestei persoane o nouă procură.**

## **Pot să consult un medic în statul meu de reședință?**

La începutul asigurării dvs. vă trimitem un pachet de bun venit. În acest pachet găsiți printre altele și formularul „**Cerere tip pentru eliberarea formularului E 106**”. Completați această cerere și trimiteți-o înapoi semnată de dvs. Atunci primiți de la noi adeverința (E 106), pe care trebuie să o prezentați la asigurătorul dvs. de boală competent în statul dvs. de reședință. Acesta va cerceta, dacă sunteți îndreptățită la prestații conform legislației în vigoare de acolo. În caz afirmativ primiți o adeverință proprie de drept la prestații (Cardul național de asigurări de

sănătate, bilet de trimitere, etc.), și în cazul dat puteți primi ajutor medical în statul dvs. de reședință. Proportia prestațiilor și eventuale francize sau plăți suplimentare sunt atunci în funcție exclusivă a legislației în vigoare a statului de reședință competent. Chiar și membrii dvs. de familie au dreptul la tratamente în statul de reședință, dacă în conformitate cu dispozițiile legale acolo valabile contează drept membrii de familie.

**Bine înțeles, că puteți merge de asemenea la medici în Austria.** În acest scop primiți cardul „e-card” austriac – pe baza căruia sunt decontate serviciile în Austria.

Dați, vă rugăm, atenție, că pentru folosirea de servicii în Austria aveți de plătit în orice caz o franciză în cuantum de 20 procente.

## **Pot să acomodez individual asigurarea mea?**

Există mai multe posibilități să acomodați individual acoperirea de asigurare mai ales în asigurarea de boală. Una din ele este și **asigurarea suplimentară**. Aceasta este o **asigurare benevolă** pe baza căreia în caz de imposibilitate de muncă din cauza bolii aveți dreptul la indemnizație de boală. Asigurarea suplimentară este de 2,5 procente lunar din baza dvs. de contribuție – cel puțin însă 30,77 €. Chiar și indemnizația de boală este în funcție de baza dvs. de contribuție și este de cel puțin 8,51 pe zi. Alte informații în acest scop precum și un formular de cerere găsiți în pachetul de bun venit.

Informații detaliate în această legătură găsiți pe homepage-ul nostru [www.svagw.at](http://www.svagw.at) și în materialul nostru informativ (broșure, foi informative, etc.).

Broșura noastră „Gewerbliche Erstinformation“ („Informația profesională inițială”) vi-o punem la dispoziție pe homepage-ul nostru de asemenea în limba dvs. maternă. În aceasta redăm pentru dvs. de asemenea informații cu privire la prestări din asigurarea de pensii și din asigurarea de boală. Găsiți broșura respectivă în internet sub Onlineservices → Multilingual Information.

Colaboratorii reprezentanțelor de land vă stau de asemenea la dispoziție pentru a răspunde la întrebările dvs.

### Verleger und Hersteller:

Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft,  
1051 Wien, Wiedner Hauptstraße 84-86